

## Zmluva o zabezpečovaní mliečnych výrobkov

uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a v súlade s

Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z. o poskytovaní pomoci na podporu spotreby mlieka a mliečnych výrobkov pre deti v materských školách, pre žiakov na základných školách a pre žiakov na stredných školách

### Zmluvné strany

**RAJO a.s.,**

IČO: 31 329 519, DIČ 2020328629

so sídlom Studená 35, Bratislava 823 55

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 459/B

za ktorú konajú: pani Mgr. Zuzana Stanová, člen predstavenstva a pani Bernadeta Sýkorová, prokurista

bankové spojenie: Tatra banka, a.s. č. ú.: 2626179208 / 1100

na strane jednej ako „**RAJO**“

a

**ZŠ s VJM Á. Vámbéryho**

IČO: 36086576, DIČ: 2021421435,

so sídlom Hviezdoslavova 2, Dunajská Streda

za ktorú koná:..... PaedDr. Masszi Ján, riaditeľ ZŠ.....

na strane druhej ako „**škola**“

### Článok 1 Úvodné ustanovenia

1.1. Vzhľadom na to, že

- škola sa rozhodla podporovať zvýšenú konzumáciu mlieka a mliečnych výrobkov u svojich žiakov, poverila zabezpečením dodávky mlieka a mliečnych výrobkov dodávateľa, ktorým je spoločnosť RAJO a.s., zmluvné strany uzatvárajú na základe vzájomného konsenzu o všetkých nižšie uvedených ustanoveniach túto zmluvu:

### Článok 2 Predmet zmluvy

2.1. Druh a množstvo dodávaného tovaru (mlieka a mliečnych výrobkov)

Spoločnosť RAJO a.s.

2.1.1. sa zaväzuje dodávať škole mlieko a mliečne výrobky (ďalej len „*mliečne výrobky*“), ktorých zoznam a predajná cena bude škole písomne predložený najmenej 7 dní pred zahájením prvej dodávky do predajného automatu

2.1.2. Zároveň bude spoločnosť RAJO a.s. dodávať škole aj nedotované výrobky z ovocia a zeleniny ako aj iné nedotované mliečne výrobky RAJO (ďalej aj len „*tovar*“)

2.2. Spôsob distribúcie a skladovania tovaru

Škola umožní spoločnosti RAJO distribúciu tovaru prostredníctvom predajných automatov. Skladovanie a predaj tovaru deťom bude zabezpečený prostredníctvom predajného automatu, ktorý spoločnosť RAJO alebo osoba s jej písomným súhlasom umiestni na vopred dohodnutom mieste v škole.

2.3 Frekvencia a prevzatie dodávok

Predaj tovaru sa bude uskutočňovať prostredníctvom predajných automatov. Dodávky a dopĺňanie predajných automatov budú vykonávané vo frekvencii najmenej 1 x týždenne. Dopĺňanie predajných automatov tovarom bude uskutočňovať spoločnosť RAJO prostredníctvom nej poverenej alebo splnomocnenej osoby. Škola umožní spoločnosti RAJO priebežné dopĺňanie predajných automatov, pričom vzhľadom na špecifickú automatizovanú povahu predaja tovaru prostredníctvom predajného automatu nie je priebežné preberanie dodávok školou potrebné.

2.4. Na základe tejto zmluvy a po dobu jej platnosti prenecháva škola priestor, na ktorom bude stáť predajný automat do nájmu spoločnosti RAJO za účelom predaja tovaru žiakom. Priestor, na ktorom bude stáť predajný automat, určí škola v súčinnosti so spoločnosťou RAJO, pričom tento priestor musí byť žiakom prístupný tak, aby títo neboli obmedzovaní v prístupe k predajnému automatu. Zároveň, ak dosahované množstvo predaného tovaru za kalendárny mesiac je podľa posúdenia spoločnosťou RAJO nízke, má spoločnosť RAJO v spolupráci so školou a na svoje náklady právo premiestniť predajný automat na iné vhodnejšie miesto.

2.5. Zmluvné strany sa v rámci spolupráce pri zabezpečovaní mliečnych výrobkov pre žiakov podľa tejto zmluvy zaväzujú, a to tak vo vzájomnom vzťahu ako aj vo vzťahu k príslušným štátnym a samosprávnym orgánom, dodržiavať pravidlá a podmienky stanovené v tejto súvislosti všeobecne záväznými právnymi predpismi a predpismi EÚ, a to najmä nariadením Rady (ES) č. 1234/2007, nariadením Komisie (ES) č. 657/2008 a Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z. v znení nariadenia vlády SR č. 342/2009 Z. z.

2.6 Mesačné nájomné za priestor na ktorom stojí predajný automat podľa prvej vety bodu 2.4 tejto zmluvy činí 0,03 Eura, pričom toto nájomné platí RAJO dvakrát ročne a to prvýkrát za obdobie od 01. januára až do 31. júna a druhýkrát za obdobie od 01. júla až do 31. decembra.

### Článok 3 Povinnosti RAJO

#### 3.1. Kvalita a balenie dodávaného tovaru

Spoločnosť RAJO je povinná zabezpečiť, aby kvalita predávaného tovaru, jeho balenie a označovanie zodpovedali normám predpísaným všeobecne záväznými právnymi predpismi vrátane predpisov EÚ, a to najmä zákonom č. 152/1995 Z. z. o potravinách, Potravinovým kódexom SR a nariadením Komisie (ES) č. 1580/2007.

3.2. Vo vzťahu ku konečnému spotrebiteľovi (žiaci) plní povinnosti predávajúceho spoločnosť RAJO. Škola prijme prípadné reklamácie tovaru a odovzdá ich spoločnosti RAJO, aby boli riešené v zmysle príslušných právnych predpisov.

3.3. V prípade, ak dôjde k poruche, v dôsledku ktorej predajný automat nie je prechodne v prevádzke a nerealizuje sa distribúcia a predaj tovaru, zaväzuje sa RAJO zabezpečiť bez zbytočného odkladu odstránenie poruchy formou jeho opravy alebo výmeny.

3.4. Likvidáciu odpadu vzniknutého v súvislosti so spotrebou tovaru deťmi a žiakmi zabezpečí škola podľa jej prevádzkového poriadku v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch.

#### Článok 4 Súčinnosť školy

4.1. Škola sa zaväzuje poskytnúť na žiadosť spoločnosti RAJO informácie o počte vyučovacích dní a počte žiakov a o zmenách týchto počtov (3 krát ročne).

4.2. Škola sa zaväzuje realizovať výdaj kreditiek žiakom, a viesť evidenciu podľa pokynov spoločnosti RAJO, rozhodnutí, pokynov a metodických postupov Pôdohospodárskej platobnej agentúry SR a v súlade s podmienkami Nariadenia vlády SR č. 339/2008 Z. z.,

4.3. **Škola týmto poveruje a splnomocňuje spoločnosť RAJO na jej zastupovanie pri zabezpečení mliečnych výrobkov v rámci projektu Školský mliečny program** pre žiakov v súlade s Nariadením vlády SR č. 339/2008 Z. z. Spoločnosť RAJO ako dodávateľ požiada o zabezpečenie mliečnych výrobkov pre žiakov školy a požiada o poskytnutie pomoci z verejných prostriedkov alebo prostriedkov EÚ v súvislosti so zabezpečením mliečnych výrobkov pre žiakov v škole podľa Nariadenia vlády SR č. 339/2008 Z. z.

4.3. Z dôvodu uplatňovania nárokov na poskytnutie finančnej pomoci z verejných prostriedkov alebo prostriedkov EÚ spoločnosťou RAJO sa škola zaväzuje:

4.3.1. že sa nebude vo vlastnom mene uchádzať zabezpečenie mliečnych výrobkov a nepožiada o poskytnutie pomoci podľa Nariadenia vlády SR č. 339/2008 Z. z..

4.3.2. Škola je povinná odovzdať spoločnosti RAJO vyplnené a podpísané formuláre potrebné pre riadne uplatnenie nárokov na poskytnutie finančnej pomoci, a to v súvislosti so zabezpečením mliečnych výrobkov najmä *Záväzná vyhlásenie školy/predškolského zariadenia a Hlásenie školy/predškolského zariadenia o spotrebe mlieka a mliečnych výrobkov*, vždy v dvoch vyhotoveniach v lehote najdlhšie 5 dní odo dňa výzvy alebo doručenia formuláru,

4.3.3. odovzdať spoločnosti RAJO akékoľvek ďalšie doklady a poskytnúť ďalšiu súčinnosť v súvislosti s uplatňovaním nárokov spoločnosti RAJO na poskytnutie finančnej pomoci z verejných prostriedkov, a to vždy v lehotách potrebných na riadne uplatňovanie uvedených nárokov.

#### Článok 5 Cena tovaru, náklady, spôsob predaja, forma a termíny úhrady - kreditky

##### 5.1. Cena tovaru

Predajná cena tovaru v predajnom automate bude stanovená v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

##### 5.2. Spôsob predaja - kreditky

Spoločnosť RAJO sa zaväzuje zabezpečovať bezhotovostný predaj tovaru prostredníctvom tzv. „kreditiek“, t.j. kariet s predplateným kreditom, ktoré budú vo vlastníctve žiakov, pričom za predplatený kredit si budú môcť žiaci kúpiť tovar v predajnom automate nachádzajúcom sa v škole. Zároveň sa RAJO zaväzuje vydať škole dostatočné množstvo kreditiek podľa počtu detí a žiakov zapísaných na škole a škola sa zaväzuje poskytnúť kreditky svojim žiakom za podmienok uvedených v tejto zmluve.

5.3. Spoločnosť RAJO je povinná oboznámiť školu s príslušnými informáciami a predpismi týkajúcimi sa tovaru a tiež s povinnosťami, ktoré sa týkajú jeho predaja, predovšetkým vo vzťahu k manipulácii s kreditkami určenými pre výdaj tovaru a evidencii predaných kreditiek. Škola sa zaväzuje realizovať predaj a aktiváciu kreditiek v prospech žiakov podľa metodického pokynu RAJO, ktorý škola obdrží najneskôr 7 dní pred začiatkom príslušného školského roka. Spoločnosť RAJO je oprávnená tento metodický pokyn počas platnosti tejto zmluvy meniť, pričom je povinná školu o tejto skutočnosti oboznámiť. Škola sa zaväzuje postupovať podľa vyššie uvedeného metodického pokynu vrátane jeho zmien, pričom v prípade nesúhlasu so zmenami metodického pokynu je oprávnená svoj nesúhlas oznámiť škole najneskôr do 30 dní odo dňa, kedy jej boli zmeny oznámené, inak je metodický pokyn záväzný.

5.4. Spoločnosť RAJO sa spolupodieľa na nákladoch na energiu tým spôsobom, že sa zaväzuje uhrádzať počas trvania tejto zmluvy škole na ňou určený účet príspevok na úhradu vyššie uvedených nákladov na energie vo výške 8,30 Eur za každý kalendárny mesiac (s výnimkou mesiacov júl a august) Predpokladom vzniku povinnosti podľa predchádzajúcej vety je, aby bol predajný automat v prevádzke najmenej počas polovice príslušného mesiaca. Úhrada príspevku za energie sa bude realizovať dva krát ročne.

#### **Článok 6 Propagácia konzumácie mliečnych výrobkov**

6.1 V súvislosti s propagáciou „Školské mlieko“ je škola povinná zabezpečiť na viditeľnom a všeobecne prístupnom mieste v škole alebo bezprostredne pred školou umiestnenie informačného plagátu / tabule, ktorého znenie je v súlade s nariadením Komisie (ES) č. 288/2009 a príslušnými metodickými postupmi vydanými Pôdohospodárskou platobnou agentúrou resp. príslušným štátnym orgánom.

#### **Článok 7 Povinnosť mlčanlivosti**

7.1. Zmluvné strany prehlasujú, že berú na vedomie, že všetky ustanovenia tejto zmluvy a podmienky predaja tovaru predstavujú obchodné tajomstvo rovnako ako všetky informácie, o ktorých sa zmluvné strany dozvedia v súvislosti s druhou zmluvnou stranou pri plnení tejto zmluvy a zaväzujú sa neposkytnúť predmetné informácie žiadnej tretej osobe, s výnimkou podľa ustanovenia ods. 7.2 alebo pokiaľ sa nejedná o informácie, ktoré sa medzitým stali všeobecne známymi bez pôsobenia niektorej zo zmluvných strán. Táto povinnosť utajenia trvá aj po ukončení platnosti tejto zmluvy. Porušenie tejto povinnosti utajenia sa súčasne považuje za zvlášť hrubé porušenie tejto zmluvy.

7.2. Zmluvné strany sú oprávnené poskytnúť akékoľvek informácie, vrátane obchodného tajomstva tretej strane za predpokladu, že im takúto povinnosť ukladá všeobecne záväzný právny predpis alebo predpisy EÚ alebo si ich vyžiada príslušný štátny, samosprávny orgán alebo obdobná organizácia na plnenie úloh v súlade s právnymi predpismi alebo je to potrebné na riadne uplatnenie nároku na finančnú podporu z verejných prostriedkov alebo ide o poskytovanie informácií finančným, právnym alebo daňovým poradcem ako aj osobám, ktoré sú so zmluvnou stranou majetkovo prepojené alebo patria do koncernu, ku ktorej príslušná zmluvná strana patrí.

#### **Článok 8 Trvanie zmluvy**

8.1. Táto zmluva začína platiť dňom podpisu a účinnosť nadobúda podľa ods. 8.2. tejto zmluvy. Zmluvné strany berú na vedomie, že nakoľko táto zmluva neobsahuje informáciu, ktorá sa získala za verejné prostriedky, ani sa netýka používania verejných prostriedkov, nakladania s majetkom štátu, majetkom obce, majetkom vyššieho územného celku alebo majetkom právnických osôb zriadených zákonom, na základe zákona alebo nakladania s finančnými prostriedkami Európskej únie, nie je táto zmluva povinne zverejňovaná zmluva v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.

8.2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania školského roku t.j. od 1.9.2011 do 30.6.2012. Škola týmto poskytuje spoločnosti RAJO opčné právo na predĺženie zmluvy, a to aj opakovane, vždy o jeden kalendárny rok až do uplynutia nasledujúceho školského roka. Toto právo sa dohodlo na dobu, počas ktorej trvá poskytovanie finančnej podpory spotreby mliečnych výrobkov v školách v SR a spoločnosť RAJO môže toto právo využiť písomným oznámením, ktoré musí byť škole doručené najmenej 14 dní pred dátumom kedy má byť platnosť tejto zmluva ukončená.

8.3. Platnosť tejto zmluvy končí v nasledujúcich prípadoch:

- 8.3.1. Dohodou zmluvných strán.  
8.3.2. Výpoveďou v súlade s bodom 8.4.  
8.3.3. Odstúpením od zmluvy niektorou zo zmluvných strán v súlade s bodom 8.5.  
8.3.4. Uplynutím dohodnutého času

8.4. Zmluvné strany sa dohodli, že škola môže ukončiť túto zmluvu výpoveďou so 6 mesačnou výpovednou lehotou. Spoločnosť RAJO má právo vypovedať túto zmluvu s 3 mesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začne plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci v ktorom bola doručená písomná výpoveď druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa môžu v jednotlivých prípadoch dohodnúť na skrátení výpovednej lehoty, a to najmä vtedy, ak o takéto skrátenie výpovednej lehoty požiada škola a spoločnosť RAJO má možnosť umiestniť výdajný automat na inom mieste. V prípade dohody zmluvných strán o skrátení výpovednej lehoty, platnosť tejto zmluvy skončí dňom uplynutia takejto lehoty.

8.5. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť v prípade hrubého porušenia tejto zmluvy druhou zo zmluvných strán. Za hrubé porušenie zmluvy je považované najmä neplnenie zmluvných záväzkov, ku ktorým dochádza opakovane aj potom, keď na ne druhá strana upozorní a vyzve k náprave závažného stavu. Odstúpenie je účinné odo dňa, keď bude doručené v písomnej podobe s odôvodnením druhej zmluvnej strane.

## Článok 9 Záverečné ustanovenia

9.1. Ak je alebo sa stane niektoré z ustanovení tejto zmluvy neplatné či neúčinné, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktorá zostáva platná a účinná. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú nahradiť neplatné resp. neúčinné ustanovenie ustanovením platným a/alebo účinným, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného resp. neúčinného ustanovenia. Do tej doby platí zodpovedajúca úprava všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

9.2. Táto zmluva sa uzatvára (podpisuje a vyhotovuje) v troch exemplároch, z ktorých jedno obdrží škola a dve spoločnosť RAJO.

9.3. Táto zmluva môže byť menená a doplňovaná len písomnými dodatkami.

V Bratislave, dňa .....

v D. Streda, dňa 22.09.2011

za RAJO a.s.



RAJO a.s. -91-  
Studeň 35,  
823 55 Bratislava  
IČ DPH: SK2020328629

za školu

Mgr. Zuzana Stanová  
člen predstavenstva

riaditeľ školy

Základná škola Árpina Vámbéryho  
s vyučovacím jazykom maďarským  
Vámbéry Árpina Alapiskola  
Hviezdoslavova ulica č. 2094/2  
Dunajská Streda - Dunaszerdahely  
IČO: 36 086 576

Bernadeta Sýkorová  
Prokurista